

阪神大震災から19年

災害弱者の避難支援

防災基本計画修正 原発事故対策を強化

【共同】政府の中央防災会議（会長・安倍晋三首相）は17日、国の災害対応の基幹となる防災基本計画を修正し、高齢者や障害者ら災害弱者の名簿を作成し迅速な避難につなげることや、原発事故の対策強化を盛り込んだ。東日本大震災や東京電力福島第1原発事故の経験に基づき、改正防災基本計画と、原子力災害対策指針の改定を反映させた。



犠牲者を追悼する竹灯籠を前に、手を合わせる女性
=17日早朝、神戸市中央区の東遊園地

【共同】政府の中央防災会議（会長・安倍晋三首相）は17日、国の災害対応の基幹となる防災基本計画を修正し、高齢者や障害者ら災害弱者の名簿を作成し迅速な避難につなげることや、原発事故の対策強化を盛り込んだ。東日本大震災や東京電力福島第1原発事故の経験に基づき、改正防災基本計画と、原子力災害対策指針の改定を反映させた。

浜松のノロ集団食中毒

千人超 原因は給食パンと断定

【共同】浜松市の小学校で多数の児童が嘔吐や下痢を訴えて欠席した問題で、市保健所は17日、給食用の食パンを製造した同市東区の菓子製造業「宝福」の工場を立ち入り検査した結果、ノロウイルスを検出したと発表した。市は食パンが原因による食中毒と断定し、同社を17日から17日の間、営業禁止とした。市教委などによると、17日の小学校の欠席者

は16日から155人増え、17校で計1060人となった。中学や幼稚園でも計73人が欠席した。宝福が工場を立ち入り検査し、従業員15人がノロウイルスに感染したと断定された。これまでに児童2

【共同】政府の中央防災会議（会長・安倍晋三首相）は17日、国の災害対応の基幹となる防災基本計画を修正し、高齢者や障害者ら災害弱者の名簿を作成し迅速な避難につなげることや、原発事故の対策強化を盛り込んだ。東日本大震災や東京電力福島第1原発事故の経験に基づき、改正防災基本計画と、原子力災害対策指針の改定を反映させた。

白血病研究にも社員関与

ノバルティス再発防止策、策定後も継続

【共同】東京大病院など国内の22の医療機関が実施する白血病治療の臨床研究に、治療薬を販売する製薬会社ノバルティスファーマ（東京）の社員8人が関与していることが17日、分かった。副作用について患者が回答したアンケートの回収率を上げており、データの信頼性が揺らぎかねない事態だ。

【共同】東京大病院など国内の22の医療機関が実施する白血病治療の臨床研究に、治療薬を販売する製薬会社ノバルティスファーマ（東京）の社員8人が関与していることが17日、分かった。副作用について患者が回答したアンケートの回収率を上げており、データの信頼性が揺らぎかねない事態だ。

和歌山で2漁船転覆し2人死亡

和歌山海上保安部による

【共同】17日午前8時ごろ、和歌山県由良町沖でシラス漁をしていた漁船2隻と貨物船の神丸（499トン）が接し、漁船2隻（各9・8トン）が転覆し、乗っていた男性3人が海に投げ出され、2人が死亡した。

【共同】17日午前8時ごろ、和歌山県由良町沖でシラス漁をしていた漁船2隻と貨物船の神丸（499トン）が接し、漁船2隻（各9・8トン）が転覆し、乗っていた男性3人が海に投げ出され、2人が死亡した。

樹海

小野田寛郎さんが亡くなった（本日付6、7面）で、何度かあった小野田さんとのお出合いを思い出し、日奈津の森で旅行で訪れたヴァルゼイア・アレグレに移住地である小野田さんが出迎えてくれたという。「Fazenda」の看板に胸躍った。しかし会館に行くと、小野田さんがまだ来ていないというので、バスもなく病室だったというエピソード。水は必ず煮沸し野菜も絶対に生で食べなかつたという。夕食会での刺身やサラダを前にした健康ぶりに恐る恐る聞いてみると、「いやあ大好きですよ。」「の笑顔にしばらくは、数年後、サンパウロであった講演会の集客で取材したさい、少々耳の遠い小野田さんを慮って夫人の町枝さんが補足説明するのを、「貴様は黙つとれ！」と一喝したことになる。

生理痛薬服用後に死亡

厚労省が注意喚起指し示

【共同】厚生労働省は17日、重い生理痛などの月経困難症に対する治療薬「ヤーズ配合錠」を服用した女性が、副作用の血栓症を発症し死亡したと発表し、注意喚起を徹底するよう指示した。

【共同】厚生労働省は17日、重い生理痛などの月経困難症に対する治療薬「ヤーズ配合錠」を服用した女性が、副作用の血栓症を発症し死亡したと発表し、注意喚起を徹底するよう指示した。

米、小糸製作所に罰金59億円

ワシントン共同

【ワシントン共同】米司法省は16日、自動車部品メーカーの小糸製作所が自動車用照明器具の価格カルテルに関与したことを認め、56億6000万ドル（約59億9000万ドル）の罰金を支払う司法取引に同意したと発表した。

Visitatar o Japão ficou muito mais fácil
Conheça muito mais do país dos sushis, samurais e alta tecnologia.
A Alfainter, em parceria com o Daycoval Câmbio, possui as melhores soluções para a sua viagem internacional. As principais moedas em espécie do mundo, cartões em moeda estrangeira e muito mais para facilitar a sua viagem.
Para viagens de lazer, negócios ou estudos, consulte a Alfainter.

Daycoval Câmbio | Loja Top Center
Av. Paulista, 854 - Loja 72B - Piso Superior
Bela Vista, - São Paulo - Tel. 3251-2888 | 3266-6700

JAPÃO ROTA CLÁSSICA
15 dias de viagem (12 noites)
Osaka, Kobe, Seto-Ohashi, Okayama, Kurashiki, Hiroshima, Miyajima, Kumamoto, Monte Aso, Nagasaki, Fukuoka, Kyoto, Nara, Hakone & Tokyo
Saídas: 29 de março/ 01 de abril/ 18 maio/ 02 julho/ 21 setembro/ 12 de outubro de 2014.
Preços a partir de US\$ 6.280,00 + TAXAS
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

疑 車検企業から巨額賄賂受けた?

疑惑のコントロラール社

ISS疑惑主犯が暴露

ジルベルト・カサビ前聖市市長(社会民主党・PSD)が在任中(2006~12年)に、聖市で車検を請け負う企業「コントロラール」から巨額の賄賂を受け取っていたという証言が聖州検察局に行なわれていたことを、16日にエスタード紙とグローボニュースがまず報じた。翌17日付け伯字各紙が後追いついた。証言したのは、昨年発覚したサービス税(ISS)大幅減額を引き換えに建設企業から賄賂していたISS疑惑で逮捕された波紋を投げかけている。

前市長「ウソ証言」と反発



聖市市長時代の賄賂疑惑をけられたカサビ氏

この報道に対し、カサビ前市長は「ウソの証言だ」と反発し、同車検請負い企業も賄賂疑惑を否認している。同社が車検の独占契約を結ぶ見返りに、ISS事件の主犯格と見られていた元聖市財政局副局長のロニウソン・ペレイラ・ロドリゲス氏ら同事件容疑者によってなされたもの。

ロレジーニョを便乗擁護

セン・テット ショッピング2軒が騒然

【既報関連】聖市内で問題化する「ロレジーニョ」を擁護するという名目で16日夕方、路上生活者(セン・テット)たちが聖市南部カンポ・リンボ周辺で便乗マニ

東西南北

14日に聖市中央部のクラウコランジアの新興フラウエラが取り壊されたが、実行はされなかった。市役所の監査により契約の違法性が06年に指摘され、市法務局から同社と解約を求める意見書まで送られていたが、それを押し切ったカサビ市長(当時)が実行に踏み切った経緯から、特別な関係が疑われていた。

イタオカ市の洪水被害

17日で死者数18人に

12日午後7時頃から続けた大雨で、著しい洪水被害に見舞われた聖州

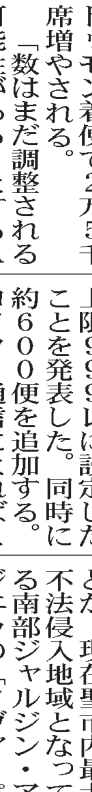
W杯で約2千便を特別増便

需要に対応しAnac許可

大手2社は上限999レに

民間航空監督庁(Anac)は17日、W杯開催期間を含む6月6日から7月20日までの期間で、7万8027便の路線や一時の特別な利用客増加に対応するため、1973便を増便することを航空各社に許可した。17日付エスタード、フォーリア両紙が報じた。2千近い増便は現在の国内の発着便数の1%にあたり、試合が行われる12都市や近隣に位置する25空港が影響を受ける。また、航空各社はこの期間中に運行する既存の7万8027便の路線や一時の特別な利用客増加に対応するため、1973便を増便することを航空各社に許可した。17日付エスタード、フォーリア両紙が報じた。2千近い増便は現在の国内の発着便数の1%にあたり、試合が行われる12都市や近隣に位置する25空港が影響を受ける。

ショッピング・ジャルジン・スルでの抗議グループ



【既報関連】聖市内で問題化する「ロレジーニョ」を擁護するという名目で16日夕方、路上生活者(セン・テット)たちが聖市南部カンポ・リンボ周辺で便乗マニ

空港間は284便、ガレオン空港、フェノスのホテル、ニューベリー空港間は242便、ナタルは105便、レシフェ間は105便、リオリョ間は59便増える。また開幕試合を挟む6月11日から13日の間は、G1サイトなどによればアズール社は今年7月8日、6月12日から13日の期間に運行する全ての便の価格を、上限999レに設定したことを発表した。同時に約600便を追加する。ロイター通信によればこの措置で、同社は今年2千万レの損失を覚悟しているという。

【W杯は航空会社に最大の影響がある】と話す。同会長によれば、現在までにW杯期間中の便は全体の4%しか売れていない。また、増設された便は各社のサイトで徐々に販売される予定だが、増便によって航空券の最終価格が低くなることも期待しているという。なお、G1サイトなどによればアズール社は今年7月8日、6月12日から13日の期間に運行する全ての便の価格を、上限999レに設定したことを発表した。同時に約600便を追加する。ロイター通信によればこの措置で、同社は今年2千万レの損失を覚悟しているという。

【W杯は航空会社に最大の影響がある】と話す。同会長によれば、現在までにW杯期間中の便は全体の4%しか売れていない。また、増設された便は各社のサイトで徐々に販売される予定だが、増便によって航空券の最終価格が低くなることも期待しているという。なお、G1サイトなどによればアズール社は今年7月8日、6月12日から13日の期間に運行する全ての便の価格を、上限999レに設定したことを発表した。同時に約600便を追加する。ロイター通信によればこの措置で、同社は今年2千万レの損失を覚悟しているという。

【W杯は航空会社に最大の影響がある】と話す。同会長によれば、現在までにW杯期間中の便は全体の4%しか売れていない。また、増設された便は各社のサイトで徐々に販売される予定だが、増便によって航空券の最終価格が低くなることも期待しているという。なお、G1サイトなどによればアズール社は今年7月8日、6月12日から13日の期間に運行する全ての便の価格を、上限999レに設定したことを発表した。同時に約600便を追加する。ロイター通信によればこの措置で、同社は今年2千万レの損失を覚悟しているという。

【W杯は航空会社に最大の影響がある】と話す。同会長によれば、現在までにW杯期間中の便は全体の4%しか売れていない。また、増設された便は各社のサイトで徐々に販売される予定だが、増便によって航空券の最終価格が低くなることも期待しているという。なお、G1サイトなどによればアズール社は今年7月8日、6月12日から13日の期間に運行する全ての便の価格を、上限999レに設定したことを発表した。同時に約600便を追加する。ロイター通信によればこの措置で、同社は今年2千万レの損失を覚悟しているという。

新聞が届いていない場合
本社迄ご連絡下さい
ご連絡が無い場合 月曜～金曜(祝日を除く) 午前中にお願致します
届いていないのが (11) 3340-6060
わかりません ニッケイ新聞社

マラニョン州サンルイス市近郊のパカベイヤ市で
Petrobras 新設製油所
今がチャンス!
宅地投資 時期到来
Rua Galvão Bueno 405 - Liberdade (11) 3272-9885

岡田・大城不動産 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 72 M² R\$ 360.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 95 M² R\$ 400.000,00
GLICÉRIO APT. NOVO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 45 M² R\$ 310.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 COZINHA, 1 BANHEIRO, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 96 M² R\$ 350.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 66 M² R\$ 410.000,00
LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 86 M² R\$ 430.000,00
JARDINS APARTAMENTO 3 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 2 BANHEIROS, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 148 M² R\$ 1.400.000,00
ACLIÇÃO APARTAMENTO 3 DORMITÓRIOS, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 2 VAGAS, ÁREA ÚTIL 93 M² R\$ 840.000,00
VILA MARIANA APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOS, 1 SUÍTE, 2 BANHES, 1 SALA, 1 COZ, 2 VAGAS, ÁREA ÚTIL 65 M² R\$ 780.000,00
ACLIÇÃO APARTAMENTO 2 DORMS + 1 DORM. EMPREG, 1 SALA, 3 BANHES, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 86 M² R\$ 510.000,00
Rua Galvão Bueno, 405 Liberdade Sao Paulo - SP

日伯両語で
子や孫に移民の歴史伝える一冊
アマゾン日本人入植80周年記念
アマゾン
R\$70
ご購入は サンパウロ
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●ブラジル日本移民史料館 (11-3209-5465)
●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588)
●高野書店 (11-3209-3313) ●熱連クラブ (11-3209-5935)
●レストラントメアスー (11-5589-9124)
Rua Guarú 122 - 地下鉄ブラッサ - ダ・アルボルム駅から徒歩1分
モジダス クルーズス
●BANCA PATAO (11-4799-8299) c/ Marcelo - Pça Dona Firmina Santana, 33 - Centro
アマゾン地域
●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082) ●西部アマゾン日伯協会 (92-3234-7185)
●トメアスー文化農業振興協会 (91-3734-1319)
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリア

ニッケイ新聞出版、坂城人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛
ブラジル版いよいよ販売開始!
日伯生活会話ガイド
o Jeitinho no Japão para os brasileiros
ブラジル人のためのニッポンの夏
日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利
面白くて分かりやすい
画像付き日常生活の会話
カテゴリー別、辞書付き
日本の生活ガイドにも
ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで
ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399

人物探訪

2011年4月30日版

稲盛和夫

「世のため人のため」の経営哲学

従業員の物心両面の幸福を追求するのが、経営者の役割。

国際派日本人養成講座

「国際派日本人養成講座」
(http://www2s.biglobe.ne.jp/~nippon/jogindex.htm) では、毎週、新しいコラムが紹介されています。

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心もてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方々や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張ったり、普段は邦字紙を読んでいない兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。(ニッケイ新聞編集部)



稲盛和夫さん

1. 「そのような考え方で米国国ではできない」

1989(平成元年)年、京セラはアメリカの電子部品メーカーAVX社を買収した。世界8カ国に18の生産拠点と1万人近くの従業員を持つ大企業である。通常、日本企業が外国企業を買収すると本社から経営陣を送り込み、管理しようとする。それに対して、京セラの創業者・稲盛和夫はこう考えた。...

稲盛は、頭が逆立ちして、「無理」というのであろう。稲盛は、無償でAVX社を買収した。世界8カ国に18の生産拠点と1万人近くの従業員を持つ大企業である。...

4. 会社を経営することの重荷

京セラの技術を世界トップに引き上げる絶好のチャンス、と稲盛の闘争心が火がかった。工場を築き、原料の調達、成形から焼成まで全工程の陣頭指揮を執った。...

7. 運命共同体

「月商10億円を達成してハワイに行こう」と稲盛がブチ上げたのは、昭和47(1972)年のことだった。前年の月商が5、6億円、一挙倍増の目標を立てたのである。...

8. 「善の循環」

京セラの支援を受けた新生「京セラミタ」の社長・関浩二氏は、京セラグループの国際経営会議で次のような挨拶をした。...

2. 「一致団結して、世のため人のために」

稲盛が京セラを創業したのは、昭和34(1959)年、27歳のときだった。当時、京都の小さな磚子社で、セラミック真空管の開発に悪戦苦闘していた。...

稲盛が京セラを創業したのは、昭和34(1959)年、27歳のときだった。当時、京都の小さな磚子社で、セラミック真空管の開発に悪戦苦闘していた。...

3. 社員たちの「要求」

京セラの技術を世界トップに引き上げる絶好のチャンス、と稲盛の闘争心が火がかった。工場を築き、原料の調達、成形から焼成まで全工程の陣頭指揮を執った。...

6. 「成功のための方程式」

「共同」一部の冷凍食品に農業が混入して問題だ、と稲盛が訴えている。...

9. 経営者の望みうる最高の代償

京セラの事業の成功から、稲盛は相当の資産を得た。それが自分のものではなく、社会から預かったものかと思うようになった。...

高年齢者注意、農薬混入問題

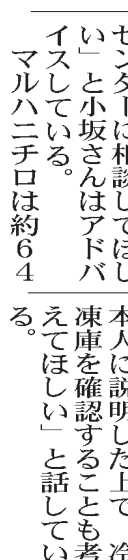
全国的に少なくとも9000人超が、嘔吐や頭痛などの体調不良や異臭を申告。農薬検出はなくても、原因不明の部分が開始。...

気になったら記録と相談

健康状態や購入場所などを記録しておく。商品などの写真や診断書など証拠を残すことが重要。...

高年齢者注意、農薬混入問題

全国的に少なくとも9000人超が、嘔吐や頭痛などの体調不良や異臭を申告。農薬検出はなくても、原因不明の部分が開始。...



アクリフリースの群馬工場生産された冷凍食品の例

国際人となつて欲しい

サンパウロ 栗林 大樹

日本プロ野球日本一を一度も取っていない。一日も早く日本に決める楽天と巨人との試合を見て感動しました。行つて素晴らしい子供達と試合をし、交流を広めたいと思つていました。全力で立ち向かう姿勢に感心してしまいました。6戦に勝ち、力投健闘も空しく敗戦投手となった田中は、最後の7戦の9回に登板し、凄いにビッチングで三振凡退に打ち取って巨人軍に最後の止めを刺し、昨日の悔しさを晴らした。

日本移植民の使命(3)

サンパウロ 神崎之彦

でも、11日の一面に「外国人が不忠実に思っている。永遠に不滅の日本思想の原型である出雲大社の60年ぶりの大遷宮」の記事には、大変な感動を覚えました。いつ頃であったか、イギリスのエリザベス女王がまだ若き頃、出雲大社の遷宮ではなく、伊勢神宮の20年毎の遷宮を見て、大変な感動を覚えました。ある木村が、岩倉などの永遠の資材にしないのかと、人類の営みを経済面からのみ見た、まるでグリーンピース団体のことを味わせたような親心。ドバイのビル建設で、東京、京都、奈良を周遊して山崎翁存に存するが、里で一時を過ぎさせ、帰りに際には郷里鳥取から成田空港へ遠路を厭わず付添つて送った。やれやれ肩の重荷を卸した。一つ信州の八ヶ岳農場時代を思い返し、郷土に浸ると、新宿から中央本線の鈍行列車で帰途に着いた。小淵沢で小淵に各駅停車の鈍行で美し



行雲流水更なる旅枕

サンパウロ 加藤 俊二

昨年日本のお盆を挟み2カ月帰郷をした。その折聖州裁判所の法務に携る公務員の娘が2週間の有休を取って同行を申し出で、おまけに孫の小娘も相伴すると言う。(昨年本欄に掲載) 日本に行けば斬新な商品をショッピングしよう、月々の年金を僥倖貯蓄する、楽しみにし

来週から始まる大相撲も楽しみます。新しい強い力士が多く出てくるので、今から胸をときめかしながら待つています。それが日本人の力士の健康を願っています。私の不満はコリンチャンスの不甲斐ない試合ばかりをしていくことに頭に来ています。一日も早く立ち直って欲しいと思つています。皆様お笑い下さい。

世紀の大東亜戦(5)

サンパウロ 橋浦 行雄

20世紀とは正に日本に科せられた宿命として闘った壮大な戦いであつた。日本との違いは、インジオにはそれらを記憶し伝えるための文

当たるも八卦 東京都知事選を占う(1)

ソノカバ 眞部 豊彦

1月23日告示、2月9日投票で東京都知事選に出馬する顔ぶれが出揃つて来たが、私の古い

若者にはそのような文字が無く、文明人の如き文字による知恵の蓄えがない事です。それで技術の進歩がないが、私が感じたのは、木を切つて焚き火をするにも、木の表皮や白木は虫達に食料だからといって、木の芯だけを齧らしていた所もあつた事です。まったくアインシユタインの見た伊勢神宮の生活そのもので、今頃の文明化したインジオ、特

に若者にはそのような文字が無く、文明人の如き文字による知恵の蓄えがない事です。それで技術の進歩がないが、私が感じたのは、木を切つて焚き火をするにも、木の表皮や白木は虫達に食料だからといって、木の芯だけを齧らしていた所もあつた事です。まったくアインシユタインの見た伊勢神宮の生活そのもので、今頃の文明化したインジオ、特

奇遇の人に

パウルー 小坂 正昭

去る12月初旬、20年もなくどやどやとP・ブルデンテの参加者が入って来て再会を喜び合った。生長の家に男女12名の同志と共に参加した。幸い暑くも寒くもな

語学校や日系団体の掲示板などに張つたり」とかかれては日本語の分かんない人が少なくない。その人達は、前記の如き崇高な自然崇拝と研修生・塾生の理想を、この多民族連立国家でブラジル語で表現し、多民族の国々から移住した人々にも理解してもらおうと最善を尽す。同時に的確です。インターネットによるホームページ等、現在の光を輝かし、その光り輝

ある識者に、貧しくとも美しき暮らせよう姿を驚きの目で語られている。豊かな文化国民性とは皇紀2672年、神代から3千年に亘る皇室中心に培われた日本民族

だ、やれ定年制とか問題であるのに、何故無問題で争点にするのか。大抵どやどやと日本の工

死は偉大です。肉体だけが成り立つたのです。この短命な成り立ちには出来得ない成果がありま

純一郎はまた自民党議員と違ふの(？) それも自民党本部は日本維新の1941年10月18日に急に政権を投げ出し

たならばスタスタとそ

投稿者におねがい

◎各欄には必ずふりがなをつけて下さい。◎紙面の都合で、投稿の一部を要することがあります。了承ください。◎原稿用紙を使つて下さい。Eメールでの投稿を歓迎します。それ以外は用紙に大きめの升目の線を引いて書き込んで下さい。◎読みやすい書体で1千字以内にとめてください。多すぎる場合は掲載できないことがあります。◎写真の掲載を始めたので、文章と一緒に送ってください。ただし、投稿された原稿も写真も返却できません。あらかじめコピーを取るようにして下さい。◎初めて投稿される方を特に歓迎します。コリアの日常生活、珍しい話など奮ってご加ください。◎二重投稿は遠慮ください。◎電話番号と住所を記入してください。◎送り先はニッケイ新聞「ぶらっさ」係 Eメール nickey@nkey.com.br

ほんとう すがたし

「ナタルの本当の姿知って」

現地日 本人会 W杯に向け準備着々

同胞の受け入れ態勢に力

開幕まで半年を切ったブラジルW杯。日本代表のグループリーグ第2戦、ギリシャ戦の試合会場となるリオ・グランデ・ド・ノルテ州ナタル市では、来場が見込まれる多くの日本人サポーターを歓迎しようと、現地の日本人会が積極的な準備活動を行っている。同市観光局への働きかけにより、ギリシャ戦の前後期間におけるナタル国際空港内への日本語情報窓口の設置もすでに決定するなど、同胞を誘うべく、同地を訪れる日本人にとってはおもむく味方となりそうだ。



W杯に向けた第一回会議の様子

コンサルタントとして同地に滞在する渡部直人さん、現地在住の日系二、三世が活動再開を呼びかけ、日本人会が組織された。現在は水権を持つ邦人に加え、約20人のメンバーで活動を行う。同地在住の中村恵美子さん（42、福岡）は、渡部さんとともに、短文投稿や情報共有サイト「Twitter」などを活用し、日本語での会の広報及び来客を予定する。日本人との窓口役を担う。ナタルは日系人も少なく、日本語で発信される情報が極端に乏しい。私たちが動かなければ日本人サポーターは困ってしまうのでは、と思うと同時に、これを機にあまり知られていない

藤間流が新春踊り初め

10代の若手も活躍中

藤間流日本舞踊学校（藤間流）が、12日に文協大講堂で「第53回新春日本舞踊初めの会」を開催し、芳之丞会主ほか名取や門下生約40人が踊りを披露、約800人が披露した富岡アピアナ

披露した富岡アピアナ オミさん（15、三世）は、カボエラを習ったといふ友人の紹介で日本舞踊を始め、8年に先生になり、と夢を今、コロシアムでは若い世代への日本文化継承が



大講堂が一杯となった踊り初め

のどても気に入ったという。ジャズ、バレエ、ベリダンなど各種ダンスも習い、またサンパという重要な役割も果たしたことがあるが、日本舞踊が好きだといふ。将来は、踊りの先生になりたい」と夢を語った。

この土地の本物の姿を日本の方々に知ってもらいたいとの思いがあった」と参加の動機を語った。市観光局に通ずる日系人メンバーの協力等により、今年15日に同局関係者と会議を実施。冒頭の空港への窓口設置に加え、観光庁事務所内に日本語を解する現地学生を研修生として配置し、日本語での問い合わせに対応できるようにすることも決まった。関係者との会議は月に1回程度ペースで定期的実施していく。

また、ナタル市内でスクールバス会社を運営する日系人メンバーの協力を得、日本代表のグループ戦の会場となるベルナンポコ州レシフェに

元陸軍少尉で南米州に牧場を築いた小野田寛郎氏が16日、心不全で亡くなった（6面詳報）。日本でも次々に訃報が流れた小野田寛郎さん（陸軍少佐）と知り合っていたことか



12年12月に当地で祝った90歳の誕生日。妻の町枝さんと

戦後渡伯した兄の格闘家と（陸軍少佐）と知り合っていたことか、寛郎さんの牧場開きを手伝った南米通信社代表の尾和義三郎さん（73、東京）は「僕にとっては兄のような人。曲がったことが大嫌いで、真っ白な汚れない紙のような人だった」と振り返る。寛郎さんが渡伯したのは、帰郷の翌年。そのことを、日本に国からパチンコ玉のように弾きだされて、迎っていたのがブラジルだったと話し

大耳小耳 少尉 小野田さん逝去 当地からも死を惜しむ声

2006年からナタル市に在住する日本人会のメンバー、中村恵美子さんは「日本のメディアが流すナタルの情報には、実際に即していないものも多い。マナウスと一緒

れた寛郎さんと町枝さん、当地の旧友と共に食事をしたのが最後になった。絶対額には出さなかったけど、4、50メートル歩いたら、止まって息を整えていた。帰国後1カ月前に体調を崩し入院。「4月にまた来た」という願いはかなわなかった。「歴史に残る人物として」と語った。日本に死を惜しむ声も

「遺伝子組 換えは怖い？」 有機農家 續木氏が講演会。ブラジル日本会議（小森理事長）が21日午後2時から宮城県農会（Rua Farinadas, 152 Liberdade）、講師は：19ラジルの有機農家の先駆者・續木善夫氏を招き、「有機農法と遺伝子組み換え作物」をテーマに勉強会を行う。入場無料。續木氏は大阪府立農業専門学校（現大阪府立大学）農学部を卒業後、1953年に渡伯。農薬販売会社を経営していたが、農業の志しさを知ら

この土地の本物の姿を日本の方々に知ってもらいたいとの思いがあった」と参加の動機を語った。市観光局に通ずる日系人メンバーの協力等により、今年15日に同局関係者と会議を実施。冒頭の空港への窓口設置に加え、観光庁事務所内に日本語を解する現地学生を研修生として配置し、日本語での問い合わせに

寛郎さんが渡伯したのは、帰郷の翌年。そのことを、日本に国からパチンコ玉のように弾きだされて、迎っていたのがブラジルだったと話し

16日に逝去した小野田寛郎さん。30年間の田舎暮らしで、彼に聞かされた逸話が多い。戦争中、友人の遺骨を背負って、日本に帰った。戦争が、伊那那、ほか

「遺伝子組 換えは怖い？」 有機農家 續木氏が講演会。ブラジル日本会議（小森理事長）が21日午後2時から宮城県農会（Rua Farinadas, 152 Liberdade）、講師は：19ラジルの有機農家の先駆者・續木善夫氏を招き、

老いも若きも大集合 いのしし会「新年会」

猪年生まれでつくるブラジルのいのしし会（近沢崇貴会長）の新年会が24日午後7時から、聖市リベルターデ区の宮城農人会（Edgim dos 10）で開かれる。同会は1983年の発足以来、昭和天皇が

「遺伝子組 換えは怖い？」 有機農家 續木氏が講演会。ブラジル日本会議（小森理事長）が21日午後2時から宮城県農会（Rua Farinadas, 152 Liberdade）、講師は：19ラジルの有機農家の先駆者・續木善夫氏を招き、

「遺伝子組 換えは怖い？」 有機農家 續木氏が講演会。ブラジル日本会議（小森理事長）が21日午後2時から宮城県農会（Rua Farinadas, 152 Liberdade）、講師は：19ラジルの有機農家の先駆者・續木善夫氏を招き、

「遺伝子組 換えは怖い？」 有機農家 續木氏が講演会。ブラジル日本会議（小森理事長）が21日午後2時から宮城県農会（Rua Farinadas, 152 Liberdade）、講師は：19ラジルの有機農家の先駆者・續木善夫氏を招き、

「遺伝子組 換えは怖い？」 有機農家 續木氏が講演会。ブラジル日本会議（小森理事長）が21日午後2時から宮城県農会（Rua Farinadas, 152 Liberdade）、講師は：19ラジルの有機農家の先駆者・續木善夫氏を招き、

「遺伝子組 換えは怖い？」 有機農家 續木氏が講演会。ブラジル日本会議（小森理事長）が21日午後2時から宮城県農会（Rua Farinadas, 152 Liberdade）、講師は：19ラジルの有機農家の先駆者・續木善夫氏を招き、

NEOVISIE Oftalmologia
中野眼科
ブラジル眼科学会認定の眼科専門医
5548-7802
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術
CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER
日本語を通じて安心出来るスタッフが対応します。
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

納骨仏壇分譲のご案内
この度、新館大鑑園内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。
寸法は32センチx30センチx50センチ(奥行き)です。
詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。
曹洞宗両大本山南米別院佛心寺
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

KAMP
(11) 3106-8759
(11) 985-419-502
日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳
Av. Liberdade 21,
10º andar, Sala 1012
（地下鉄リベルターデ駅より徒歩すぐ）
Próximo ao metrô LIBERDADE
営業時間：1:30pm ~ 6:00pm

「キリストの墓屋」の鹿田正人さんと同姓だから、「一度読みたいという名前は珍しいのでブラジルでは自分だけかと思ってしまう」と声を弾ませた探していた情報ではなく、拍子抜けしたが、こうして縁を結ぶのも新聞づくりの面白さ。

稲花水「逢う度に好きになる君、縁雨なり」（津野丘陽）「青バナナ恋の味はまた知らず」（伊那那）ほか

本面トップで紹介したナタル日本人会のW杯に向けた準備活動、現地に根を張る日系人らの長所を生かす、素晴らしい取り組みだ。活動のきっかけの一つには、同地日本語学校の学生に学んだことを生かす機会を与えたこと、という動機も、本文中にある市観光局内の研修生の配置は、まさにその意向に沿ったものだ。

日本等の旅行代理店からの問い合わせも多く、一彼らに翻訳の協力をとの要請もあるというが、会側が「少しでも報酬が発生すれば、学生の意欲や意識は高まる」と期待するのに対し、「地元なんだからタダでやってね」という意識が透けて見える日本企業は多いよう。

学生を含め日本人会は非営利の団体だが、この活動によって一方的な負担を強いられるのは健全だ。会の恩恵を受ける側は誠意を持って彼らに接し、互恵関係での実現を目指してほしい。（酒）

ほんとう すがた し

「ナタルの本当の姿知って」

現地日 本人会 W杯に向け準備着々

同胞の受け入れ態勢に力

開幕まで半年を切ったブラジルW杯。日本代表のグループリーグ第2戦、ギリシャ戦の試合会場となるリオ・グランデ・ド・ノルテ州ナタル市では、来場が見込まれる多くの日本人サポーターを歓迎しようと、現地の日本人会が積極的な準備活動を行っている。同市観光局への働きかけにより、ギリシャ戦の前後期間におけるナタル国際空港内への日本語情報窓口の設置もすでに決定するなど、同胞を訪れる日本人にとっては頼もしい味方となりそうだ。



W杯に向けた第一回会議の様子

コンサルタントとして同地に滞在する渡部直人さん、現地在住の日系二、三世らが活動再開を呼びかけ、日本人会が結成された。現在は永住権を持つ邦人らを加え、約20人のメンバーで活動を行う。

同地在住の中村恵美子さん(42、福岡)は、渡部さんとともに、短文投稿型情報共有サービス「Twitter」などを用い、日本語での会の広報及び来客を予定する日本人との窓口役を担う。「ナタルは日系人も少なく、日本語で発信される情報が極端に乏しい。私たちが動かなければ日本人サポーターは困ってしまうのでは」と思い、同時に、これを機にあまり知られていない

藤間流が新春踊り初め

10代の若手も活躍中

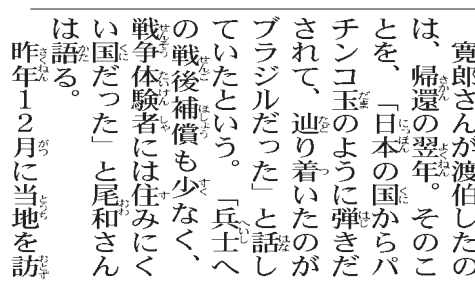
藤間流日本舞踊学校(藤間流之承)が、12日に文協大講堂で「第53回新春日本舞踊踊り初め」を開催した。芳之承会主ほか名取や門下生約40人が踊りを披露、約800人が

披露した富岡アピアナオミさん(15、三世)は、カポエイラを習っていたときの友人の紹介で日本舞踊を始め、8年に及ぶ。「他の踊りとは異なる独特な内容に惹かれる。先祖の文化も知れる

のでとても気に入ったという。ジャズ、バレエ、ベリダンなど各種ダンスも習い、またサンバ学校ではポルタバナンデイラという重要な役割も果たしたことがあるが、日本舞踊が好きだという。「将来は、踊りの先生になりたい」と夢を語った。

今、コロナアでは若い世代への日本文化継承が課題のひとつだが、同学校では心強い若手が育っているようだ。

大講堂が一杯となった踊り初め



元陸軍少尉で南米州に牧場を築いた小野田寛郎氏が16日、心不全で亡くなった(6面詳報)。日本でも次々に訃報が流れて、同氏と親しくしていたコロナアの人々も急な知らせに驚き、死を惜しんでいる。

戦後渡伯した兄の格助さん(陸軍主計少佐)と知り合っていたことか、寛郎さんの牧場開きを手伝った南米通信社代表の尾和義三郎さん(73、東京)は「僕にとっては兄のような人。曲がったことが大嫌い。真つ白な汚れない紙のような人だった」と振り返る。

寛郎さんが渡伯したのは、帰還の翌年。そのことを、「日本の国からパチンコ玉のように弾きだされて、辿り着いたのがブラジルだった」と話していたという。「兵士への戦後補償も少なく、戦争体験者には住みにくい国だった」と尾和さんは語る。

昨年12月に当地を訪れた寛郎さんと町枝さん、当地の旧友と共に食事をしたのが最後になった。「絶対額には出さなかったけど、4、50メートル歩いたら、止まって息を整えていた。帰国後1カ月で体調を崩し入院。「4月にまた来た」という願いはかなわなかった。「歴史に残る人物とあって、日本に死を惜しんだ。」

寛郎さんが渡伯した当初から付き合いのあった兵庫県人会々長の尾西貞夫さん(71、兵庫)も、「立派な人だった。これからさびしくなりま

この土地の本当の姿を日本の方々に知ってもらいたいとの思いがあった」と参加の動機を語った。

市観光局に通ずる日系人メンバーの協力等により、今月15日に同局関係者と会議を実施。冒頭の空港への窓口設置に加え、観光庁事務所内に日本語を解する現地学生を研修生として配置し、日本語での問い合わせに対応できるようにすることも決まった。関係者との会議は月に1回程度ペースで定期的実施していく。

また、ナタル市内でスクールバス会社を運営する日系人メンバーの協力を得、日本代表のグループ第一戦の会場となるベルナンソコ州レシフェ

ポーターがその体験を乾燥肉や野草を食べて生活していたというが、帰後健康そのものだった。約30年間のカタラを全部頭に入れて、帰国後6日しか帰らないなど、彼に聞かされた逸話も多い。戦争を知らない世代も賞賛して「懐かしい」と思っている。自分で作った牛の

が好んで、止むことなく喋っていた。でも、戦争のことは一度も話したことがなかった。あの人はブラジルに来て良かったんだと思う」と話した。

法に転向した。今講演では、遺伝子組み換え食品を食べた時の、人体に及ぼす影響も交えた内容を予定している。

案内のため小森理事長、石田圭一さん、村崎道徳さんが来社し、「ほとんど知られていないことも多く、健康を維持するため貴重な話が聞けるでしょう」と呼びかけた。

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

「ナタルの本当の姿知って」

NEOVISIE Oftalmologia

中野眼科 ブラジル眼科学会認定の眼科専門医

5548-7802

白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術

CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER

日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。

Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana

METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

納骨仏壇分譲のご案内

この度、新館大鑑園内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。

寸法は32センチx30センチx50センチ(奥行き)です。詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。

曹洞宗両大本山南米別院佛心寺

Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP

Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

オーリヤ

本面トップで紹介したナタル日本人会のW杯に向けた準備活動、現地に根を張る日系人らの長所を生かす、素晴らしい取り組みだ。

開始のきっかけの一つには、同地日本語学校の学生に学んだことを生かす機会を与えたこと、という動機も、本文中にある市観光局内への研修生の配置は、まさにその意向に沿ったものだ。

日本等の旅行代理店からの問い合わせも多く、一彼らに通訳の協力を要するところがあるという。会側が「少しでも報酬が発生すれば、学生の意欲や意識は高まる」と期待するのに対し、「地元なんだからタダでやってね」という意識が透けてみえる日本企業は多いよう。

学生を含め日本人会は非営利の団体だが、この活動によって一方的な負担を強いられるのは不健全だ。会の恩恵を受ける側は誠意を持って彼らに接し、互恵関係での実現を目指して欲しい。(酒)

KAMP

(11) 3106-8759
(11) 985-419-502

日本の年金の調査と受給 遺産相続・恩給・公証翻訳

Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012 (地下鉄リベルターデ駅より徒歩すぐ) Próximo ao metrô LIBERDADE

営業時間: 1:30pm ~ 6:00pm

野茂氏が野球殿堂入り

最年少の45歳4カ月

秋山監督、佐々木氏も



野茂英雄氏、秋山幸二氏、佐々木主浩氏

【共同】野球殿堂博物館の表彰委員会は17日、競技者表彰のプレ...

白鵬が単独トップ維持

鶴竜、遠藤ら1敗5人



白鵬

【共同】大相撲初場所6日目(17日・両国国...

大相撲初場所

Table with 2 columns: 東 (East) and 西 (West), listing wrestlers and their performance.



遠藤が北太樹を寄り切りで破る

5人が1敗で追う。焦点は白鵬の復帰に救世主...

五輪代表の20歳清水、初V

伊東2位、札幌五輪記念

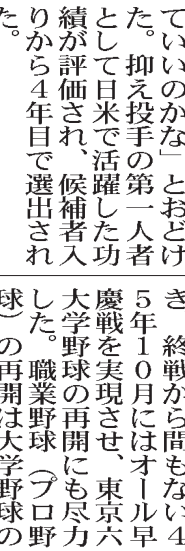
【共同】ノルディックスキー、ジャンプの札幌五輪記念国際大会は17日...



優勝した清水礼留飛の1回目

「大きな転換点」と村井氏

新チエアマン抱負語る



【共同】Jリーグの次期チエアマンに就任する村井満氏(54)が17日...

日本、2位で8強入り

サッカーU22アジア選手権

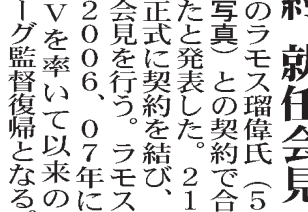
【マスカット共同】サッカーのU-22(22歳以下)アジア選手権...



日本-オーストラリア=前半、ゴールを決める矢島(13)

岐阜、ラモス新監督と合意

21日に契約、就任会見



【共同】J2岐阜は17日、新監督に元日本代表のラモス瑠偉氏(56)と...

高梨「ベスト尽くす」

W杯ジャンプ女子歳王大会

【共同】ノルディックスキーのワールドカップ(W杯)ジャンプ女子歳王大会...

ニッケイ新聞 EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA

PACOTES PARA O FERIADO DE CARNAVAL SERRA GAÚCHA

CHAPADA DOS VEADEIROS Vale da Lua e Raizama

GLOBAL TURISMO 日本語対応 スペシャルダイヤル

(大東大教) 黒岩俊喜(仙台大)のプレカ1選手を追加発表した...